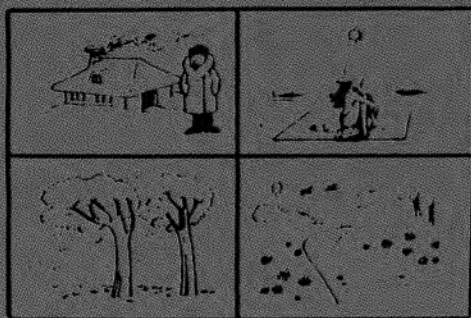
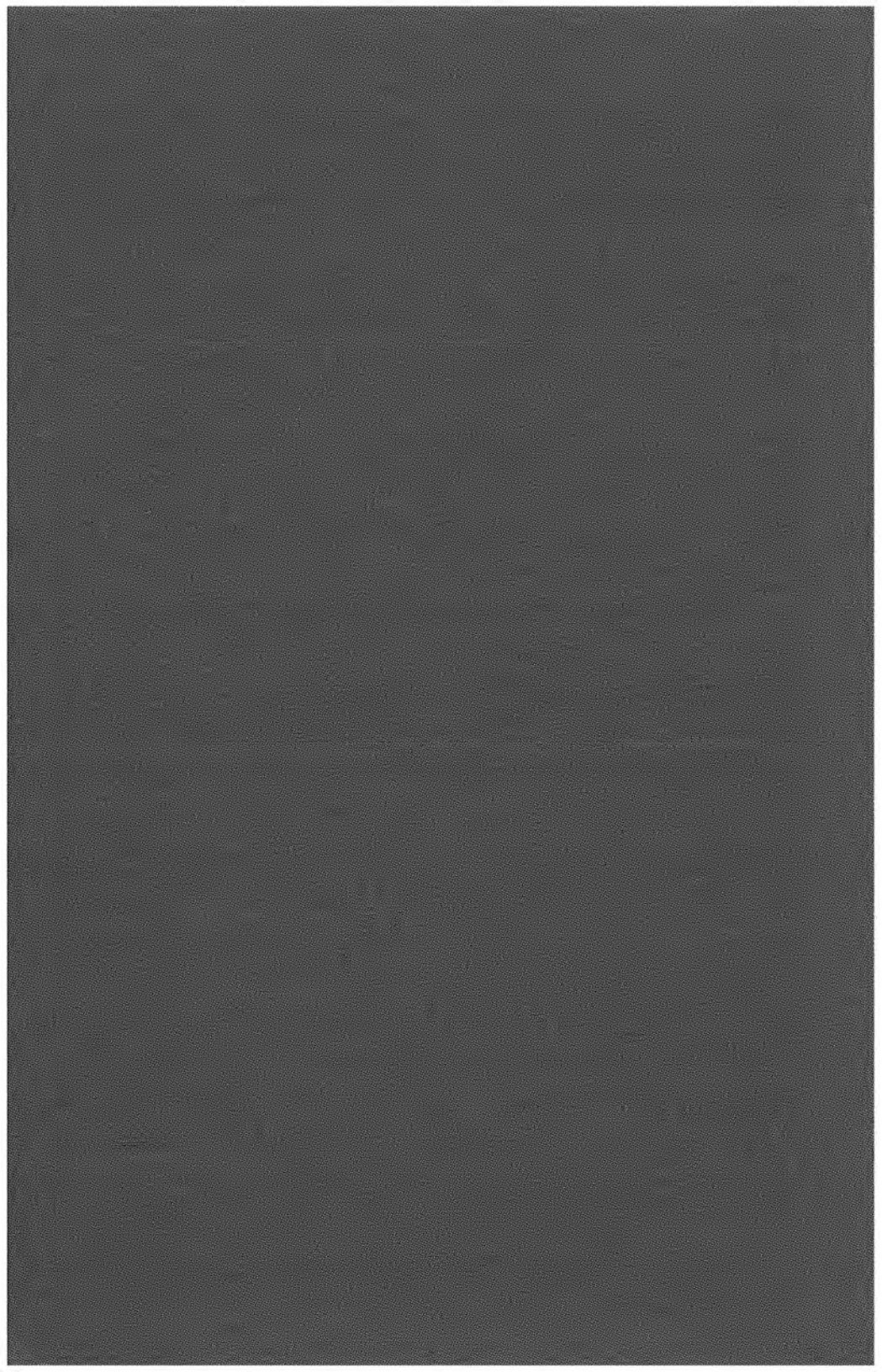


Conas tá an aimsir?

Comhrá

Milsc





Conas tá an aimsir?

Tá sé go maith.

Talking about the weather is a conversation starter in every culture and the Irish are particularly fond of the topic since the weather in Ireland can change quickly.

Here are some of the most useful phrases which will enable you to talk about the weather.

To speak of the weather in the present, the verb will be **tá** [pronounced *thaw*]; in the future it will be **beidh** [pronounced either *bay* or *beg*]; in the past, it is **bhí** [pronounced *vee*].

The question:

What's the weather like? is

Conas tá an aimsir?

cun-ee-is-thaw-un-aim-shure

The answer will usually begin with

Tá sé ...

Thaw shay ...

followed by a statement about the weather conditions.

Bhí sé...

vee shay..

It was...

Beidh sé...

bay shay...

It will be

Bíonn sé...

bee-un shay

It is usually ...

Aimsir mhaith

am-shur waw
good weather

Tá sé te.
Thaw shay tay
It's warm

Remember: If you were speaking about the weather yesterday, the phrase would have been:

Bhí sé te
Vee shay tay
It was hot

If you were speaking about the future, the phrase would be:

Beidh sé te
Bay shay tay
It will be hot

For each of the phrases which follow, the word tá may be replaced with bhí for the past tense, and beidh for the future tense.

Tá sé tirim.
thaw shay tirim.
It's dry.

Tá sé go haoibhinn.
Thaw shay guh he-ving
It's lovely.

Tá sé go hálainn.
Thaw shay guh haw-ling
It's beautiful

Tá sé go breá.
That shay guh brow
It's nice.

Tá sé grianmhar.
Thaw shay gree-un-var
It's sunny

Tá sé brothallach
Thaw shay bruh-hull-uh
It's hot and humid

Aimsir mheasartha

am-shur vass-are-huh

Average weather

Tá sé tais

Thaw shay tash

It's humid



Tá sé bog

Thaw shay bug

It's mild (soft)



Tá sé fionnuar

Thaw shay fin-oor

It's chilly / cool



Tá sé ceomhar

Thaw shay kyoe-var

It's foggy

Tá sé scamallach

Thaw shay skam-mull-ock

It's cloudy



Tá sé ceathach

Thaw shay kyah-huh

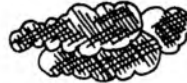
It's showery



Tá sé meirbh

Thaw shay merriiv

It's sultry / close



Tá sé gaofar

Thaw shay gueue-fur

It's windy



Drochaimsir

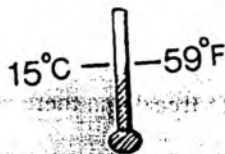
druh-am-shur

Bad weather

Tá sé fuar

Thaw shay foo-ur

It's cold



Tá sé fliuch

Thaw shay fluh

It's wet



Tá sé stoirmiúil

Thaw shay storm-mule

It's stormy

Tá sé báistiúil

Thaw shay bawsh-chool

It's rainy



Tá sé garbh

Thaw shay gurriú

It's rough

Chuir sé báisteach.

who-er shay bawsh-tuh

It rained

Tá sé ag cur báistí

thaw shay uh cur bawsh-tea

It's raining (now)

Chuir sé sneachta

who-er shay snyack-tuh

It snowed

Tá se ag cur sneachta

thaw shay uh cur snyack-tuh

It is snowing (now)

Chuir sé sioc

who-er shay shook

It froze. There was a frost

Tá sé ag cur seaca

thaw shay uh cur shack-uh

It's freezing... there is a frost

Bhí sé ag cur seaca aréir

vee shay uh cur shack-uh uh-rayre

It was freezing last night

Níor chuir sé sneachta inniu fós

near who-er shay snack-tuh ing-nuh foas

It hasn't snowed yet today.

Ar chuir sé báisteach inné?

ur who-er shay bawhs-tuk ing yay

Did it rain yesterday?

Bhí sé ag cur sneachta go deimhin

vee shay uh cur snack-tuh guh givvin

It was snowing, indeed



The question about the weather could also have been phrased:

Cad atá ann?

cad thaw on
What's it like?

The answer to this question will be the verb **Tá** followed by a noun, followed by **ann**.

To speak of the past, **bhí** would be used and for the future, **beidh**.

Tá teas ann.
Thaw chass on
It's hot.

Tá brothall ann
Thaw bruh-hull on
It's hot and humid

Tá grian ann
Thaw gree-un on
It's sunny/ the sun is out

Tá ceo ann
Thaw kyoe on
It's foggy

Tá gaoth ann
Thaw gweeh on
It's windy

Tá cith ann
Thaw kih on
It's showery (It's raining)

Tá ceobhrán ann
Thaw kyoe-vrawn on
There's mist / It's misty

Tá leac oighir ann
Thaw lack eyer on
It's icy / There's ice

Tá stoirm ann
Thaw star-im on
It's stormy.



Tá gála ann
Thaw gaw-luh on
There's a gale on / It's rainy and windy

Tá toirneach ann
Thaw tar-nah on
There's thunder / It's thundering

Tá tintreach ann
Thaw tin-trah on
There's lightning

Tá sioc ann
Thaw shook on
There's a frost/ It's frosty



Tá sneachta ann
Thaw snyaktuh on
It's snowing

Tá flichshneachta ann
Thaw flih-hnyak-tuh on
It's sleetng

Tá báisteach ann
Thaw bawsh-tokk on
It's raining



Tá tuile ann
Thaw tilluh on
There's a flood / It's flooding

Tá ceathanna scaipthe ann
Thaw kyah-hunnuh skap-uh on
There are scattered showers

Tá sioc talún ann
Thaw shuk tuh-loon on
There's a ground frost.

Tá oíche gharbh ann
Thaw ee-huh gurriú on
The night is rough / It's a rough night (stormy)

Tá lá gréine ann
Thaw law gray-nyuh on
The day is sunny

Tá lá báistí ann
Thaw law bawsh-tea on
It's a rainy day

Tá tréimhsí geala ann
Thaw trave-she galluh on
There are sunny spells

How to say very...

The idea very is expressed in Irish by adding the prefix an- to the adjective after tá. This may cause a change known as 'lenition', whereby the initial sound in the following word is altered. At this point, just learn the words as they appear with the change and note the new pronunciation. You will learn more about lenition as you continue your study of Irish.

Tá sé... or Bhí sé / Beidh sé. ...

Tá sé an-te

Thaw shay un-tay

It's very warm

Tá sé an-fhuar

Thaw shay un-oor

It's very cold

Tá sé an-mheirbh

Thaw shay un-verriv

It's very sultry

Tá sé an-bhog

Thaw shay un-wug

It's very soft/mild

Tá sé an-ghaofar

Thaw shay un-gweefur

It's very windy

Tá sé an-fhliuch

Thaw shay un-luh

It's very wet

Tá sé an-scamallach

Thaw shay un-skum-mull-luh

It's very cloudy

Tá sé an-gharbh

Thaw shay un-gurriú

It's very rough (stormy)

Tá sé réasúnta fuar

Thaw shay ray-soon-tuh foo-er

It's rather cold

Tá sé measartha fuar

Thaw shay mass-are-huh foo-er

It's quite cold

reophointe

row-funt-uh

freezing point / freezing

faoi bhun an reophointe

fwee vun un row-funt-uh

below freezing

os cionn an reophointe

us kin un row-funt-uh

above freezing

Other useful phrases

The following phrases are useful when speaking of the weather...

inniu

ing-yuh

today

amárach

uh-more-uh

tomorrow

inné

ing-yay

yesterday

Dé Luain
jay loo-ing
On Monday

Dé Máirt
jay moretch
On Tuesday

De Céadaoin
jay kade-deen
On Wednesday

Deardaoin
jare-deen
On Thursday

Dé hAoine
Jay heen-knee
On Friday

Dé Sathairn
jay suh-hurrin
On Saturday

Dé Domhnaigh
jay down-knee
On Sunday

anois is arís
uh-nish iss uh-reesh
now and again

o am go ham
oh owm go howm
from time to time

o am go chéile
o owm go hyay-luh
from time to time

go minic
guh minnick
often

go hiondiúil
guh hun-duel
usually

ar maidin
ur maw-gin
in the morning

san iarnóin
sun ear-noin
in the early afternoon

tráthnóna
traw-know-nuh
in the late afternoon

oíche
ee-huh
night

tráthnóna amárach
traw-know-nuh uh-more-ruh
tomorrow afternoon

maidin inné
maw-gin ing-yay
yesterday morning

Beidh sé ag éirí fuar
bay shay ig eye-ree foo-er
It will turn cold

Bhí sé ag éirí scamallach

vee shay ig eye-ree skum-mull-luh

It was getting cloudy.

Eanáir

ann-nur

January

Mí Eanáir

me ann-nur

The month of January

Feabhra

fyow-ruh

February

Mí Feabhra

me fyow-ruh

The month of February

Máirt

moartch

March

Mí na Márta

me nuh moartuh

The month of March

Aibreán

ebb-brunn

April

Mí Aibreáin

me ebb-broin

The month of April

Bealtaine

byall-tinn-uh

May

Mí na Bealtaine

me nuh byall-tinn-uh

The month of May

Meitheamh

mehhiv

June

Mí an Mheithimh

me un veh-hiv

The month of June

Iúil

ool

July

Mí Iúil

me ool

The month of July

Lúnasa

loon-nuh-suh

August

Mí Lúnasa

me loon-nuh-suh

The month of August

Meán fhómhair

myown owe-were

September

Mí Mheán Fómhair

me vyown foe-were

The month of September

Deireadh Fhómhair **Mí Dheireadh Fómhair**
jerruh owe -were *me jerruh foe were*
 October The month of October

Samhain **Mí na Samhna**
sah- win *me nuh soun-nuh*
 November The month of November

Nollaig **Mí na Nollag**
null-ig *me nuh null-ig*
 December The month of December

na míonna
nuh me-un-nuh
 The months

na séasúir
nuh shay-soor
 The seasons

tús an earraigh
toos un are-ree
 beginning of spring

lár an tsamhraidh
lore un tau-ree
 The middle of summer

tús an fhómhair
toos un owe-were
 beginning of fall

lár an gheimhridh
lore un yive-rih
 middle of winter

ar fud na tíre
ur fud nuh cheer-uh
 all over the country

faoi láthair
faiv- law-her
at present, for now

thart ar cúig chéim Celsius
hart ur koo-ig hame sell-see-us
around five degrees Celsius

ag glanadh
ig glun-nuh
clearing

beagnach
hyug-nuh
almost

Beidh feabhas ar an aimsir
bay fuouss ur un am-shure
The weather will improve
(There'll be improvement in the weather)

Tuiscint

Read the following passages which describe the weather in Montreal during the different seasons. The names for the seasons are:

an t-earrach (*un tyare-ruk*) Spring
an samhradh (*un sow-ruh*) Summer
an fóimhar (*un foe-were*) Fall
an geimhreadh (*un give-ruh*) Winter

To describe a weather condition which is habitual, a new verb is used, the verb **bíonn**, which means, *it usually is*. Thus, **bíonn sé fuar** would mean *it's usually cold*, and **bíonn sé te** means *it's usually warm*.

An t-earrach i Montreal

Bíonn an aimsir bog.
Bíonn ceathanna ó am go chéile.
Bíonn sé scamallach ceathach.
Bíonn sé ag cur sneachta ó am go ham.
Bíonn sé grianmhar go minic.
Bíonn sé ag éirí te.
Anois is arís bíonn sé brothallach agus bíonn sioc nó flichshneacha nó leac oighir ann.

Sa samhradh

Bíonn an aimsir go maith.
Bíonn sé te brothallach go hiondúil.
Bíonn sé tirim cé go mbíonn ceathanna ó am go chéile le tintreach agus toirneach.
Bíonn an teocht thart ar thríocha céim Celsius.
Bíonn an aimsir go haoibhinn.

San fhómhar •

Bíonn an aimsir fionnuar.
Tosaíonn sé ag éirí fuar.
Bíonn sioc talún in áiteanna.
Bíonn sé gaofar nó ceobhránach go minic.
Bíonn tréimhsí gréine agus ceathanna scaipthe ó am go ham.
Bíonn sé ag cur sneachta Mí na Samhna nó Mí na Nollag.
Bíonn an teocht timpeall cúig chéim Celsius.

Sa gheimhreadh

Bíonn an aimsir an-fhuar.
Bíonn an teocht timpeall deich gcéim Celsius faoi bhun reophointe.
Bíonn sé scamallach cé go mbíonn tréimhsí gréine ann.
Bíonn sé ag cur sneachta nó flichshneachta go minic.
Bíonn leac oighir ann go minic.
Fágann sin na bóithre contúirteach.
Bíonn stoirm sneachta ann anois is arís.
Séideann gaotha láidre ó am go chéile.

Comhrá

Here are some sample conversations about the weather.

comhrá 1

- Nóra: Tá an lá go maith
thaw un law guh maw
The day is nice (the weather is nice today)
- Cáit: Níl sé go dona inniu
kneel shay guh dunnuh ing-nyuh
It's not bad today
- Nóra: Tá sé go hálainn anois, bufochas le Dia
thaw shay guh haw-ling unnish, bwee-uh huss le

gee=uh

It's beautiful now, thank God.

comhrá 2

Nóra: **Tá sé fuar inniu**
thaw shay foo-er ing-nyuh
It's cold today.

Cáit: **Tá sé an-fhuar, cinnte, ach tá sé tirim**
thaw shay un-oooh-er ah thaw shay chirim
It's very cold for sure but it's dry

comhrá 3

Máire: **Tá sé fliuch. Tá sé ag cur báisti anois.**
thaw shay fluh thaw shay uh cur báish teá
unnish
It's wet. It's raining now

Nóra: **Ná habair go bhfuil sé ag cur báistí arís**
gnaw hubber guh will shay uh cur báish teá
uh-reesh
Don't tell me it's raining again

Chuir sé go trom tráthnóna inné freisin
her shay guh trum trawn known-uh
ing-yay fresh-in
IT RAINED HEAVILY YESTERDAY EVENING TOO.

Máire: **Ach bhí sé go hálainn ar maidin.**
ah vee shay guh hauling ur maio-gin
But it was lovely this morning

Nóra: **Bhí, ach chuir sé sioc aréir.**
vee ah her shay shook uh-ray-er
Yes but it froze last night. (There was frost)

Níl maith an rud é sin.
kneel maw un rud eh shin
That's not a good thing

Réamhfhaisnéis na haimsire

rave ash naysh nuh ham sure-uh
Weather forecast

12 Mí na Samhna

Tá báisteach ar fud na tíre faoi láthair ach beidh sé ag glanadh san iarnóin.

thaw hawsh-tokk ur fud nuh cheer-uh fwee law-her ah bay shay uh glunn-uh sun ear-noyn

It's raining throughout the country right now but it will be clearing in the afternoon.

Tá an teocht faoi láthair thart ar chúig chéim Celsius.

thaw un choked fwee law-her heart ur who-ig hame sell see-us

The temperature at present is about five degrees Celsius.

Beidh corrchith anocht agus beidh an teocht thart ar thré chéim Celsius.

bay core-hih un-nokt uggis bay un choked heart ur hree hame sell-see-us

There will be scattered showers tonight and the temperature will be about three degrees Celsius.

Beidh sé ag éirí fuar agus beidh sioc in áiteanna.

bay shay ig eye-ree foo-er uggis bay shook in awe-chin-nuh
It will turn cold and there will be frost in places.

12 Iúil

Tá ceo in áiteanna ar maidin ach beidh an ghrian ag teacht amach ar ball. Beidh an teocht timpeall fiche céim Celsius. Beidh sé scamallach níos déanaí agus beidh ceathanna in áiteanna.

thaw kyoe in awe-chin-nuh ur maw-gin ah bay un gree un uh chalked um-mock ur bowel. bay un choked tim-pill fihuh came sell-see-us . bay shay skum-mull-okk nees jay-knee uggs bay kah-hun-uh in awe-chin-nuh

There are foggy patches this morning but the sun will come out before long. The temperature will be around twenty degrees Celsius. It will cloud over later and there will be showers in places.

Cleachtadh

1.

Write a post card to a friend describing the weather where you are on holiday. Describe the weather yesterday, today and the prediction for tomorrow.

2.

Suppose it's winter. Give the weather forecast for today: morning, afternoon, night. Repeat the exercise for spring, summer and autumn.

3.

Give the weather forecast for tomorrow. Take a 'tomorrow' in each of the seasons.

4.

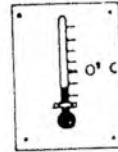
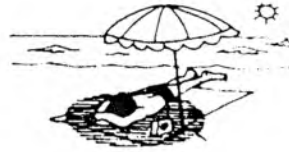
Describe the long range weather forecast for the following months: February, April, June, September, November.

5.

Give the long term forecast for the week starting with Sunday, and continue for each of the days of the week.

6. Describe the weather in these pictures:





Cuir Gaeilge air seo:

1.

The weather has been rather bad. On Monday, it was wet and very windy. Tuesday, it rained heavily. There was flooding. Wednesday, it was cold. There was frost at night. Thursday, it was sunny with cloudy spells. The temperature was 5 degrees Celsius. On Friday, it was foggy and drizzling. It was humid. Saturday was dry and warm. On Sunday, there was a thunder and lightning storm.

2.

The weather is very stormy in winter. It snows and the temperature is cold.

3.

Yesterday was rainy, but there were sunny spells now and again.

4.

In summer it's often windy.

5.

It will be stormy in the morning. The weather will be pleasant in the evening.

6.

The night was dark and stormy.

7.

Tomorrow night, it will be sleeting.

8.

bad weather

a frosty day

a sunny day

a rainy day

a stormy night

a day's rain

a cold night

a foggy night

windy night

snowy day

horrible weather

drizzly night

Books used to prepare this leaflet

Davies, Helen. A Beginner's Irish Dictionary. Baile Átha Cliath 1990.

de Bhál, Pól. Beart is Briathar Volume 1. Baile Átha Cliath 1974.

Ni Ghráda, Máiréad. Progress in Irish. The Education Company. (No city or date available)

Ó' Domhnalláin, Tomás. Buntús cainte. Baile Átha Cliath 1968.

Ó' Donnchadha, Diarmuid. Irish Course. The Linguaphone Institute. Baile Átha Cliath, 1974.

Ozete y Guillén. Contigo. 2nd. edition. New York, 1987.

SGEL Español en directo 1A . Madrid, 1981

Wilkes, Angela. Irish for Beginners. London 1989.



Copyright 1995 John Donahue